

MS 110 CD-V1\_08-15



**Stereo  
CD-Mikro-System  
MS 110 CD**

**Bedienungsanleitung**

---

## Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Mikro-Systems.

## Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Gebrauchsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

Alle Marken- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.



### Warnung!

Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserlicht. Vorsicht, Laserstrahlung im Inneren des Gerätes. Zur Vermeidung von Strahlungsschäden darf das Gehäuse nur von qualifiziertem Fachpersonal geöffnet werden. Informationsetikett auf der Geräterückseite (s. Bild).

## Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Gebrauchsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

➔ Handlungsschritte

handelt.

### Reset-Hinweis:

In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert.

In diesem Falle gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Gerät ausschalten
- Kurze Zeit warten
- Gerät einschalten.

Der Systemspeicher wird zurückgesetzt und das Gerät ist wieder betriebsbereit.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Sicherheit und Aufstellen des Geräts</b> .....	<b>4</b>
Sicherheit.....	4
Aufstellen des Geräts.....	6
Umgang mit Batterien.....	8
<b>Die Beschreibung des Geräts</b> .....	<b>9</b>
Der Lieferumfang.....	9
<b>Geräteübersicht</b> .....	<b>10</b>
Bedienelemente am Gerät.....	10
Die Funktionen der Fernbedienung.....	12
<b>Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten</b> .....	<b>13</b>
Lautsprecher anschließen.....	14
Antennenanschluss.....	14
Externe Tonquelle anschließen.....	15
Einen Kopfhörer benutzen.....	15
Wie Sie Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	16
Wie Sie das Netzkabel anschließen.....	16
<b>Wie Sie allgemeine Gerätefunktionen bedienen</b> .....	<b>17</b>
Gerät ein- und ausschalten.....	17
Wie Sie die Quelle einstellen.....	17
Wie Sie die Lautstärke regeln.....	17
Wie Sie die Stummschaltung einschalten.....	17
Wie Sie die Soundeffekte einstellen.....	18
Wie Sie die Fernbedienung verwenden.....	18
Allgemeine Hinweise zu CDs.....	19
<b>Wie Sie eine CD wiedergeben</b> .....	<b>20</b>
Welche Discs Sie verwenden können.....	20
Wie Sie Discs einlegen.....	20
Wie Sie eine Disc wiedergeben.....	21
Wie Sie MP3-Informationen darstellen.....	21
Wie Sie die Wiederholen-Funktion nutzen.....	22
Wie Sie den Zufallsgenerator nutzen.....	23
Wie Sie die Programmier-Funktion nutzen.....	23
<b>Wie Sie die USB-Funktion bedienen</b> .....	<b>25</b>
Speichermedium einsetzen.....	25
Wiedergabe von USB.....	25
<b>Wie Sie das Radio bedienen</b> .....	<b>26</b>
Wie Sie einen Sender einstellen.....	26
Wie Sie Sender speichern.....	26
UKW-Empfang mit RDS-Informationen.....	27
<b>Wie Sie das Gerät reinigen</b> .....	<b>28</b>
Wie Sie Disks handhaben.....	28
Wie Sie Disks reinigen können.....	28
<b>Wie Sie Fehler beseitigen können</b> .....	<b>29</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>33</b>
<b>Wie Sie das Gerät entsorgen</b> .....	<b>34</b>


## Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um jegliche Sicherheitsrisiken auszuschließen, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung der Sicherheitsvorkehrungen entstanden sind.



### Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 220 - 240 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Netzkabel defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Steckers von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
  - Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
  - Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
  - Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
  - Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
  - Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
  - Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
  - Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Stecker, nicht am Kabel.
-  Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am System oder am Zubehör vor. Nicht autorisierte Veränderungen können die Sicherheit, die Erfüllung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen.

- Vermeiden Sie Gefahren durch Brände oder elektrische Schläge, indem Sie Steckdosen, Verlängerungskabel und integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten.
- Verwenden Sie eine korrekte Stromquelle – Schließen Sie das Produkt an eine ordnungsgemäße Stromquelle an, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben bzw. wie am Produkt ausgewiesen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.



Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.

- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Geräts.



## Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung. Das Gerät darf nur auf einer vibrationsfreien Fläche aufgestellt werden



### Achtung!

- Stellen Sie das Gerät **nicht** auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdecken.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen

hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.

- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät **nur** in waagerechter Position betreiben. **Nicht** im Freien verwenden!
- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter die Gerätefüße, um Abdrücke auf Möbeloberflächen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Stecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in die geöffnete Disk-Schublade. Öffnen Sie nie das Gerät bzw. Gehäuse.
- Verwenden Sie **kein** USB-Kabel zum Anschluss von USB-Medien an die USB- Schnittstelle. Der USB-

Anschluss ist nur zum **direkten** Anschluss von USB-Medien ausgelegt.

- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Dieses Produkt ist **nicht** zum Einsatz im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten oder in ähnlichen Umgebungen.

#### **Fernbedienung:**

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht betrieben wird, entnehmen Sie alle Batterien, da diese auslaufen und Gerät beschädigen können.

#### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät ist für den Empfang von UKW-Radiosendungen, als CD-Spieler und für die Wiedergabe von Musikdateien von USB sowie von externen Geräten entwickelt. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

## Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerreichbar auf. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus. Batteriekontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
- Bei falsch eingelegter Batterie besteht **Explosionsgefahr!**
- Versuchen Sie nicht, die Batterie wiederaufzuladen, auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 100°C zu erhitzen oder zu verbrennen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer.

### Vorsicht!

- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen. Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

### Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

- Batterien unterliegen der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:





## Die Beschreibung des Geräts

### Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

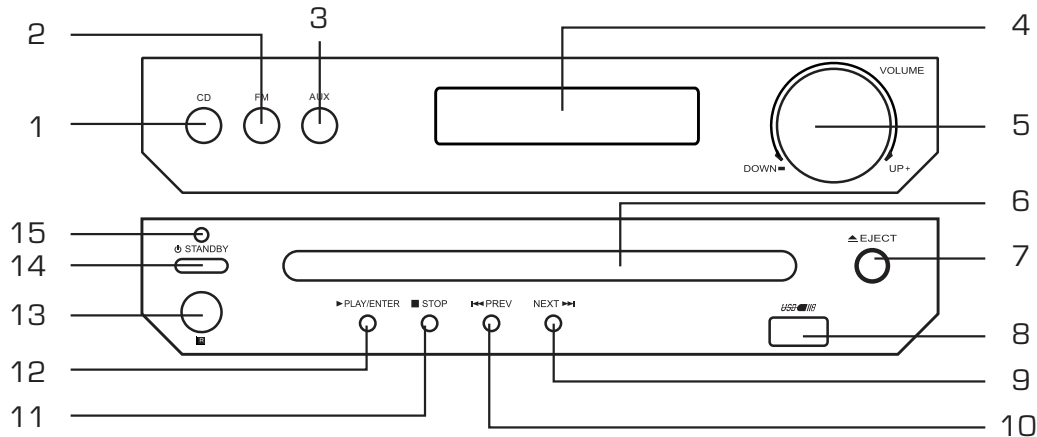
- CD-Mikrosystem,
- eine UKW-Wurfantenne,
- zwei Lautsprecher mit Kabeln,
- ein Audio-Kabel (RCA zu 3,5 mm Klinke),
- eine Fernbedienung (Batterien im Lieferumfang),
- diese Bedienungsanleitung.

Die Stereoanlage besteht aus einem CD-Player und einem Radio. Außerdem ist das Gerät zur Wiedergabe von USB-Geräten bzw. -Medien geeignet.

- Das Gerät stellt ID3-Tags dar.
- Sie können die Anlage bequem mit der Fernbedienung bedienen.
- Die Anlage verfügt über eine motorisierte CD-Schublade.

- Mit diesem Gerät können Sie: CDs, CD-R/RWs und MP3-CDs abspielen. Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein. Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD-Recorders.
- Der CD-Player kann einzelne Titel oder eine ganze CD automatisch wiederholen.
- Der CD-Player kann bis 20 Titel einer Audio-CD in einer programmierbaren Reihenfolge oder mit der Zufall-Funktion abspielen.
- Sie können mit dem Gerät MP3-Files von USB-Geräten wiedergeben.
- Das Radio empfängt auf der UKW-Frequenz 87,5–108 MHz.
- Sie können bei der Klangwiedergabe im UKW-Bereich zwischen Mono und Stereo wählen.
- Sie können 60 UKW-Sender auf Programmplätzen speichern.

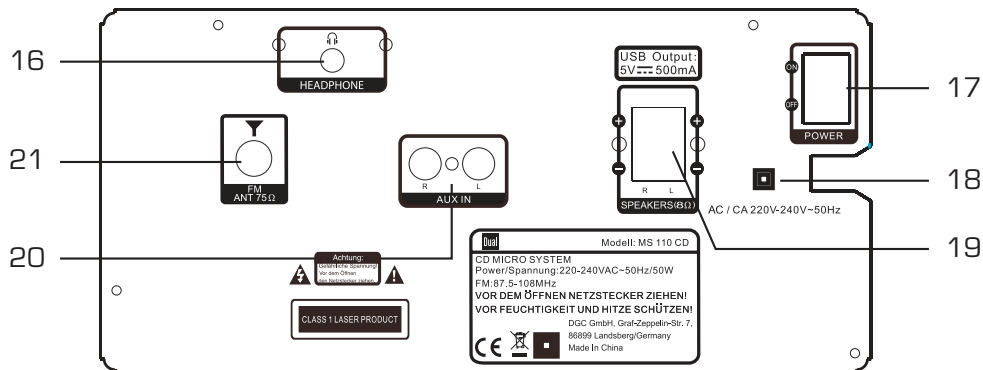
## Bedienelemente am Gerät



### Gerätefront

1	CD	CD-Betrieb
2	FM	UKW-Betrieb
3	AUX	Quelle Audioeingang aktivieren
4		Display
5	VOLUME	UP+, DOWN-: Lautstärkeregl.
6		CD-Fach, automatischer Einzug
7	EJECT	Disk auswerfen
8	USB	USB-Anschluss

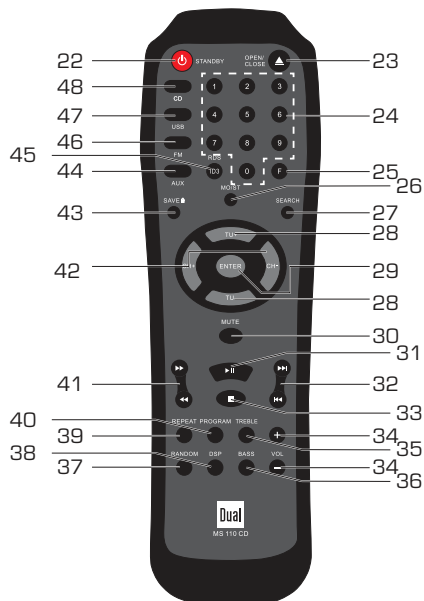
9	NEXT ►►	nächster Titel
10	◄◄ PREV	vorheriger Titel
11	■ STOP	Wiedergabe beenden
12	► PLAY/ENTER	Wiedergabe starten, bestätigen
13	IR	Fernbedienungsempfänger
14	⏻ STANDBY	Ein-/Ausschalten des Gerätes (Standby)
15		Status-LED



### Rückseite

16	HEADPHONE	Kopfhöreranschluss 3,5 mm Klinke
17	POWER	Netzschalter
18	AC ~	Netzanschluss 220-240 V ~ / 50 Hz
19	SPEAKERS R, L	Anschluss Lautsprecher (8 Ohm)
20	AUX IN R, L	Stereo-Audio-Eingang (Cinch) analog
21	FM ANT	Anschluss UKW-Antenne, 75 Ohm

## Die Funktionen der Fernbedienung

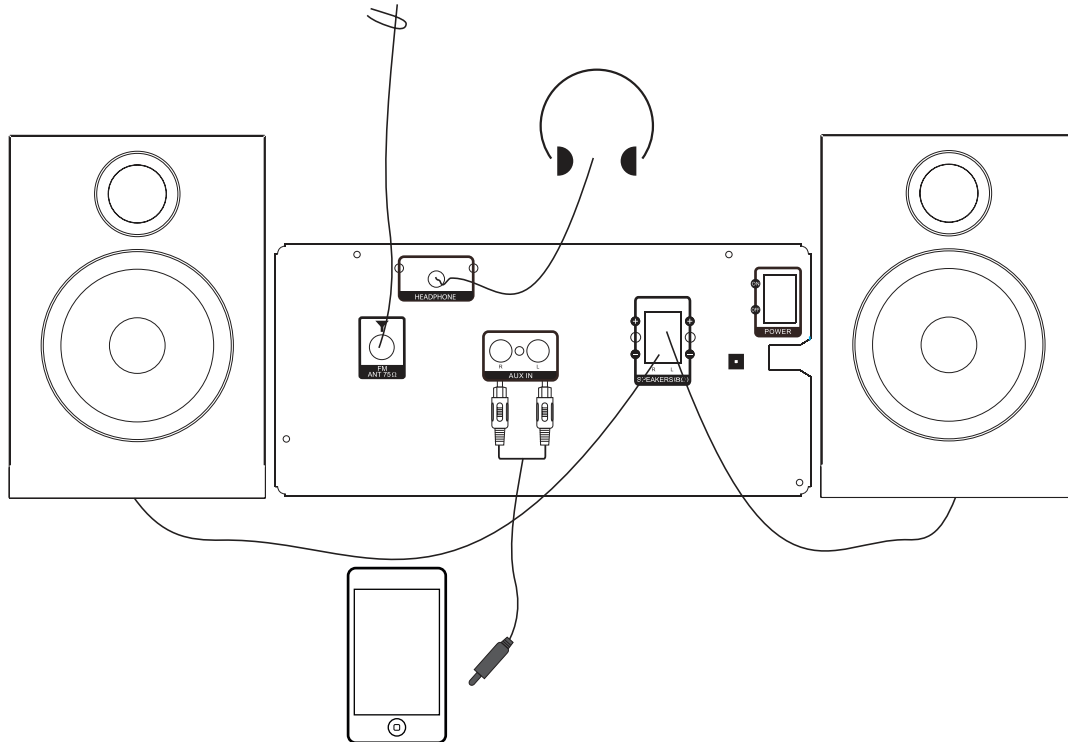


### Gerätefront

22		Ein-/Ausschalten des Gerätes Standby
23	OPEN CLOSE	CD-Fach öffnen, schließen
24	0 ... 9	Titelwahl, Frequenzeingabe
25	F	Umschaltung Frequenzeingabe
26	MO/ST	Umschaltung Mono, Stereo

27	SEARCH	Auto-Speicher UKW
28	TU+, TU-	Frequenzeinstellung, Sendersuche UKW
29	ENTER	Speichertaste
30	MUTE	Stummschaltung
31		CD/USB: Wiedergabe unterbrechen
32		CD/USB: Titelwahl
33		CD/USB: Wiedergabe unterbrechen
34	-VOL+	Lautstärke einstellen
35	TREBLE	Höheneinstellung öffnen (-VOL+)
36	BASS	Basseinstellung öffnen (-VOL+)
37	RANDOM	Zufallswiedergabe
38	DSP	Equalizer-Klangeinstellung
39	REPEAT	Wiederholfunktion
40	PROGRAM	Titelprogrammierung, Audio-CD
41		Titelvorlauf, Rücklauf, Sendersuche
42	-CH+	Gespeicherte Sender wählen
43	SAVE	Bestätigung Frequenzeingabe
44	AUX	Quelle Audioeingang aktivieren
45	RDS ID3	UKW: RDS-Infos, CD/USB: ID3 Tag
46	FM	UKW-Betrieb
47	USB	USB-Betrieb
48	CD	CD-Betrieb

## Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten



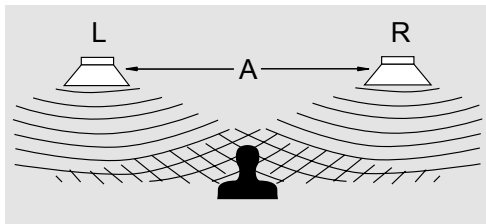
## Lautsprecher anschließen

### Hinweis:

Zum Lautsprecheranschluss Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Nur die mitgelieferten Lautsprecher anschließen!

Die linke Lautsprecherbox ist mit der Buchse L 19 und die rechte Box mit der Buchse R 19 zu verbinden. Um die beste Klangqualität zu erhalten, positionieren Sie die Lautsprecher möglichst so, dass diese ein gleichschenkeliges Dreieck bilden.



Wenn die Lautsprecher durch Vorhänge, Möbel oder ähnlichem verdeckt werden, wird die Klangqualität schlechter. Stellen Sie daher alle Lautsprecher so auf, dass sich kein Hindernis zwischen Ihrer Hörposition und den Lautsprechern befindet.



- Drücken Sie die Taste am Anschluss herunter und halten sie gedrückt.
- Stecken Sie das nicht isolierte Ende des Kabels farbgetreu in den Anschluss. Z.B. rot markiertes Kabel in die rote Klemme (schwarz zu schwarz).
- Um das Kabel festzuklemmen, lassen Sie anschließend die Taste wieder los.

## Antennenanschluss

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Zum Anschluss an die Hausantenne ein 75 Ohm Koaxialkabel als Verbindung zur Antennenbuchse FM ANT 21 einstecken.

Mit der beigegefügte UKW-Wurfantenne kann ein brauchbarer Empfang erzielt werden. Diese Antenne muss in voller Länge auf den günstigsten Empfang ausgerichtet werden. Bei schlechtem Empfang raten wir mit der Taste MO/ST 26 auf MONO zu schalten.

- ➔ Schließen Sie die UKW-Antenne an den UKW-Anschluss FM ANT 21 auf der Rückseite an.
- ➔ Verlegen Sie die gesamte Kabellänge der Wurfantenne am Aufstellort, um einen optimalen Empfang von UKW-Sendern herzustellen. Bei schlechtem Empfang verändern Sie die Position bzw. Verlegung der Wurfantenne, bis sich der Empfang verbessert.

## Externe Tonquelle anschließen

Sie können den Ton eines externen Gerätes (z. B. Mobiltelefon oder MP3-Player der nicht über den USB-Anschluss betrieben wird) über die Lautsprecher des Gerätes wiedergeben.

- ➔ Schließen Sie ein stereo Audiokabel (Cinch) des Audioausgangs Ihres externen Gerätes an den AUX IN-Anschluss 20 an.
- ➔ Wählen Sie mit der Taste AUX 44 die Betriebsart AUX.

## Einen Kopfhörer benutzen



### Gehörschäden!

Hören Sie Discs oder Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Wenn Sie einen Kopfhörer (nicht im Lieferumfang) anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- ➔ Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.
- ➔ Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse 16 des Geräts.

Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer.

- ➔ Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörer-Buchse des Geräts.

## Wie Sie Batterien in die Fernbedienung einlegen

- ➔ Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung auf.
- ➔ Legen Sie zwei Batterien der Größe „AAA“ (Micro), 1,5 V, unter Beachtung der vorgegebenen Polarität in das Batteriefach ein.
- ➔ Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, bis der Deckel einrastet.
  - Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
  - Wechseln Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
  - Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen. Wenn der CD-Receiver längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

### Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

- ➔ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

## Wie Sie das Netzkabel anschließen

- ➔ Stecken Sie den Netzstecker AC~ 18 in die Netzsteckdose.

### Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Netzstecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

- ➔ Zur Netzverbindung Netzstecker vollständig in die Steckdose stecken.



## Wie Sie allgemeine Gerätefunktionen bedienen

Sie können die Einstellungen in der Regel sowohl mit den Tasten am Gerät wie auch mit der Fernbedienung vornehmen. Identische Beschriftung auf Fernbedienung und Gerät bedeutet identische Funktionen. Die Beschreibung der Bedienung erfolgt in der Regel anhand der Fernbedienungstasten.

### Gerät ein- und ausschalten

- Einschalten: Netzschalter POWER 17 (Rückseite) auf **ON** schalten, das Gerät schaltet sich ein.
- Ausschalten: STANDBY 14, 22 drücken. Die STANDBY LED leuchtet rot.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie den Netzschalter POWER 17 auf **OFF**.

## Wie Sie die Quelle einstellen

- Drücken Sie die Taste CD 1, 48, um zu CD zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste USB 47, um zu USB zu wechseln.
- Drücken Sie die Taste FM 2, 46, um zur Radiowiedergabe zu schalten.
- Drücken Sie die Taste AUX 3, 43, um eine externe Quelle wiederzugeben.

## Wie Sie die Lautstärke regeln

- Drehen Sie den Regler 5 bzw. drücken Sie die Tasten –VOL+ 34.

## Wie Sie die Stummschaltung einschalten

- Sie können die Lautstärke mit einem Tastendruck auf die Taste MUTE 30 ganz abschalten.

## Wie Sie die Soundeffekte einstellen

- ➔ Drücken Sie die Taste TREBLE 35 der Fernbedienung. Stellen Sie dann jeweils mit den Lautstärketasten 34 -VOL+ die Höhen ein.
- ➔ Drücken Sie die Taste BASS 36 der Fernbedienung. Stellen Sie dann jeweils mit den Lautstärketasten 34 -VOL+ die Bässe ein.

### Equalizer:

- ➔ Drücken Sie die Taste DSP 38. Damit können Sie den wiedergegebenen Sound der gehörten Musikrichtung anpassen. Folgende Einstellungen sind möglich: ROCK, CLASSIC, POP, Live, Dance, OFF.
- ➔ Drücken Sie die Taste DSP 38 wiederholt, um durch die einzelnen Soundeffekte zu schalten.

## Wie Sie die Fernbedienung verwenden

Mit der Infrarot-Fernbedienung können Sie die wichtigsten Funktionen der Anlage bequem vom Sitzplatz aus bedienen.

Bei Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung ist folgendes zu beachten:

- Die Fernbedienung (Sender) auf den Empfänger 13 IR richten. Der IR-Empfänger befindet sich an der Gerätefront.
- Es muss Sichtverbindung zwischen Sender und Empfänger gewährleistet sein.
- Nimmt die Reichweite der Fernbedienung ab, sollten die Batterien gegen neue ausgewechselt werden.

Die maximale Reichweite beträgt ungefähr 6 Meter frontal vor dem Gerät.

### Eco-Standby-Modus

Das Gerät schaltet sich nach einiger Zeit ohne Wiedergabe bzw. ohne Signal, automatisch in Standby.

- ➔ Schalten Sie das Gerät wie beschrieben wieder EIN.

## Allgemeine Hinweise zu CDs

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Titel“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „Titel“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel.

Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

### Hinweis:

Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.

Das Gerät kann CDs mit MP3 Daten und normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Keine anderen Erweiterungen, wie z.B. \*.doc, \*.txt, \*.pdf usw. benutzen, wenn Audiodateien zu MP3 gewandelt werden. Nicht abgespielt werden können u.a. Musikdateien mit der Endung \*.WMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U und \*.PLS.

Hinweis: Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.

Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.

Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

## Wie Sie eine CD wiedergeben

### Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD Medien kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen.

Spielen Sie keine anderen Medien wie DVDs etc. ab.



Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs  
Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.

- ➔ Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.

#### Hinweis:

Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

### Wie Sie Discs einlegen

- ➔ Um die CD-Wiedergabe einzuschalten, die Taste CD 48 drücken.
- ➔ Um CDs einzulegen, drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE 23.

Das CD-Fach öffnet sich motorisch nach vorne. Dabei darf es nicht behindert werden.

#### Hinweis:

Bei geöffnetem CD-Fach ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. CD-Fach nur bei Stillstand der CD öffnen.

- ➔ CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig einlegen. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.
- ➔ CD-Fach mit OPEN/CLOSE 23 schließen. Die CD wird eingelesen, im Display erscheint CD LOAD.
- ➔ Nach Abschluss des Einlesevorgangs beginnt die automatische Wiedergabe.
- ➔ Zum Entnehmen der CD das CD-Fach öffnen und die CD an den Rändern entnehmen.

#### Hinweis:

Ist keine CD eingelegt erscheint nach kurzer Zeit „NO DISC“ im Display.

Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.

Der CD-Player kann max. 99 Alben (Ordner) und 999 Titel einer MP3-CD lesen.

## Wie Sie eine Disc wiedergeben

- Um den CD-Modus einzustellen, drücken Sie die Taste CD 48 auf der Fernbedienung.

Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint „NO DISC“ im Display.

Das Gerät startet automatisch mit der Wiedergabe des ersten Titels des ersten Albums. Die Titelnummer und die Spielzeit erscheinen abwechselnd im Display.

- Wenn Sie eine Abspielpause wünschen, drücken Sie die Taste ►|| 31.

Das Gerät unterbricht die Wiedergabe. Im Display erscheint " || ".

- Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ►|| 31.
- Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste ■ 33.

### Hinweis:

Drücken Sie stets die Taste ■ 33 vor der Entnahme der CD.

## Wie Sie MP3-Informationen darstellen

- ID3-Tag-Informationen können im Display dargestellt werden. Daraufhin werden der Titel, der Interpret, das Album und die Spielzeit gemäß ID3-Tag fortlaufend im Display angezeigt.
- Zum Ein-/Ausschalten der MP3-Informationen die Taste RDS ID3 45 drücken.

### Titel einstellen

- Wenn Sie zum nächsten Titel springen wollen, drücken Sie einmal die Taste ►►I 32.

- Wenn Sie zum vorigen Titel springen wollen, drücken Sie die Taste **I◀◀ 32**.

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Titel-Nummer.

- Drücken Sie so oft, bis die gewünschte Titel-Nummer angezeigt wird.
- Drücken Sie die Zifferntasten der Fernbedienung, um Titel direkt einzustellen. Z.B. Tasten 0, 2 und 5 für Titel 25 und ENTER 29.

### **Schneller Suchlauf vorwärts oder rückwärts**

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

- Drücken Sie zum schnellen Vorlauf die Taste **▶▶ 41**. Der Vorlauf startet. Der Ton ist stumm geschaltet. Drücken Sie die Taste erneut, wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.

Rücklauf: Taste **◀◀ 41** drücken.

## **Wie Sie die Wiederholen-Funktion nutzen**

### **Titel, CD, MP3-CD wiederholen**

- Wählen Sie den Titel am Gerät aus.

Am Display wird die gewählte Titel-Nummer angezeigt.

- Drücken Sie die Taste **▶|| 31**.
- Drücken Sie einmal die Taste REPEAT 39.

Im Display erscheint die Anzeige „REPEAT: One“. Der Titel wird so lange wiederholt, bis Sie die Wiederholen-Funktion beenden.

- Drücken Sie zweimal die Taste REPEAT 39.

Im Display erscheint die Anzeige „REPEAT: All“. Die gesamte CD wird so lange wiederholt, bis Sie die Wiederholen-Funktion beenden.

## Hinweis:

Die Wiederholen-Funktion kann auch bei aktivierter Programmier-Funktion eingestellt werden.

## Wiederholen-Funktion beenden

- ➔ Drücken Sie die Taste REPEAT 39 so oft, bis die Repeat-Anzeige erlischt.

Die Disc wird ohne Wiederholung bis zum Ende abgespielt, wenn Sie die Wiedergabe nicht stoppen.

## Wie Sie den Zufallsgenerator nutzen

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel einer CD bzw. des USB-Speichermediums in einer beliebig gemischten Reihenfolge abspielen.

### Hinweis:

Den Zufallsgenerator können Sie nur einstellen, wenn eine CD im geschlossenen CD-Fach befindet bzw. wenn ein Speichermedium eingesetzt ist.

- ➔ Legen Sie eine Disc in das CD-Fach und schließen Sie es, bzw. setzen Sie das Speichermedium ein.
- ➔ Drücken Sie die Taste RANDOM 37, um die Wiedergabe der zufälligen Titelfolge zu beginnen

Am Display sehen Sie kurz die Anzeige „RANDOM“.

- ➔ Um die Wiedergabe der beliebigen Titelfolge zu stoppen, drücken Sie die Taste RANDOM 47 erneut.

## Hinweis:

Den Zufallsgenerator können Sie nicht einstellen, wenn Sie das Gerät programmiert haben.

## Wie Sie die Programmier-Funktion nutzen

Mit der Programm-Funktion können Sie bis zu 20 Titel einer Audio-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.

### Hinweis:

Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

- ➔ Legen Sie eine Disc in das CD-Fach und schließen Sie es.
- ➔ Drücken Sie die Taste ■ 33.
- ➔ Drücken Sie die Taste PROGRAM 40.

Auf dem Display sehen Sie die Nummer des Programmplatzes **P01** und die Titelnummer.

- Wählen Sie den ersten Titel mit Zifferntasten 0 ... 9 der Fernbedienung ein.
- Drücken Sie z.B. die Taste 2 und sofort danach die Taste 4, um den Titel 24 zu wählen.
- Der Titel ist jetzt auf Programmplatz P01 programmiert.
- Im Programmplatz P02 erscheint die Titelnummer. Geben Sie den gewünschten Titel mit den Zifferntasten der Fernbedienung ein.
- Programmieren Sie auf diese Weise die gewünschte Reihenfolge der Titel.
- Drücken Sie ENTER 29. Die Wiedergabe der Programmierung beginnt.
- Wenn Sie die Wiedergabe der programmierten Auswahl unterbrechen möchten, drücken Sie einmal die Taste ►|| 31.

- Um die Wiedergabe erneut zu starten, drücken Sie einmal die Taste ►|| 31.
- Während der programmierten Wiedergabe können Sie mit den Tasten I◀◀, ▶▶I 32 Titel suchen bzw. vor- und zurückschalten.
- Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste ■ 33.

**Hinweis:**

Wenn Sie das CD-Fach öffnen oder zu einer anderen Betriebsart schalten, wird der Programmspeicher gelöscht.



## Wie Sie die USB-Funktion bedienen

### Hinweis

Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien über USB-Verlängerungskabel.

### Nicht zu direktem Anschluss an PCs geeignet!

Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an USB-Sticks kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.

- ➔ Lesen Sie vor der Verwendung des USB-Anschlusses die Anleitung des USB-Geräteherstellers.

### Hinweis:

Beim Anschließen von USB-Speichermedien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Führen Sie dann einen Reset durch, siehe S. 2.

## Speichermedium einsetzen

- ➔ Gerät einschalten.
- ➔ USB-Medium in den USB-Anschluss 8 einsetzen.
- ➔ Taste USB 47 drücken.
- ➔ Die MP3 Dateien werden eingelesen.
- ➔ Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden.
- ➔ Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige NO USB im Display.
- ➔ Die Wiedergabe startet automatisch.

## Speichermedium entnehmen

- ➔ Entfernen Sie das USB-Medium einfach durch Abziehen. Ggf. vorher die Wiedergabe mit Taste STOP beenden. (Dateiverlust).

## Wiedergabe von USB

Die Wiedergabe erfolgt im Wesentlichen wie unter "Wie Sie eine CD wiedergeben" beschrieben.

## Wie Sie das Radio bedienen

### Hinweis:

Das Gerät empfängt auf der Frequenz UKW 87,5–108 MHz.

Das Radio verfügt über das RDS-System (Radio-Data-System). RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z.B. ihren Programmnamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt.

- ➔ Um das Radio einzuschalten, drücken Sie die Funktionstaste FM 46 der Fernbedienung oder 2 am Gerät.
- ➔ Richten Sie die Wurfantenne aus, um den Empfang zu verbessern. Wir empfehlen den Anschluss an eine Hausantenne.

### Hinweis:

In der Regel werden UKW-Sender im Stereo-Ton empfangen. Wenn der UKW-Empfang in Stereoqualität gestört ist, können Sie mit der Taste MO/ST 26 auf mono stellen. Dadurch wird der Empfang rauschärmer.

## Wie Sie einen Sender einstellen

### Direkte Frequenzeingabe

- ➔ Drücken Sie die Taste F 25 und dann die Zifferntasten, um eine bekannte Frequenz direkt einzugeben.
- ➔ Z.B. **9 3 3 0** für die Frequenz 93,30 MHz. Die Frequenz wird eingestellt und der Sender wiedergegeben.

### Manuelle Senderwahl

- ➔ Drücken Sie die Tasten TU+/TU- 28 kurz, dies verändert die Empfangsfrequenz schrittweise nach oben bzw. nach unten. Die Frequenz wird in 0,05 MHz-Schritten (= Feineinstellung) verändert. Damit können Sie auch schwache Sender einstellen, deren Frequenz Ihnen bekannt ist.
- ➔ Drücken Sie die Tasten TU+/TU- 28 lang, um den nächsten, kräftigen Sender einzustellen.

## Wie Sie Sender speichern

Der Programm-Speicher kann 60 Stationen im FM-Bereich (UKW) speichern.

### Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

## **Automatischer Sendersuchlauf mit Speicherung**

- ➔ Drücken der Taste SEARCH 27 startet den automatischen Suchlauf.

Der automatische Suchlauf findet nur Sender mit einem starken Signal. Schwache Sender können nur manuell eingestellt werden.

- Während des Suchlaufs ist der Tuner stumm geschaltet.

Das Frequenzband wird nach verfügbaren Sendern durchsucht, wird ein Sender gefunden erfolgt eine automatische Speicherung. Danach beginnt die Wiedergabe des zuerst gefundenen Senders.

## **Speicherplatz manuell zuweisen**

- ➔ Wählen Sie zuerst den Speicherplatz mit den Zifferntasten. Z.B. Taste 1 und dann Taste 5 drücken für Speicherplatz 15.
- ➔ Suchen Sie den Sender mit -TU+ 28 oder geben Sie die Frequenz direkt ein.
- ➔ Drücken Sie die Taste SAVE 43, um die aktuell eingestellte Frequenz zu speichern.

## **Anwählen der programmierten Stationen**

- ➔ Sie können durch Drücken der Taste CH+/CH- 42 die gespeicherten Programmplätze durchschalten.
- ➔ Bei Programmplätzen >10 (z.B. 15) drücken Sie zuerst die Zifferntaste 1 und dann die Zifferntaste 5.

Das Display zeigt den jeweils eingestellten Kanal und dessen Speicherplatz an.

## **UKW-Empfang mit RDS-Informationen**

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z.B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt.

Das Gerät kann die RDS-Informationen PS (Sendername), RT (Textmeldungen der eingestellten Sender) sowie PTY (Programmtyp) und CT darstellen.

## **RDS-Informationen am Display darstellen**

- ➔ Drücken Sie die Taste RDS 45, um zwischen den RDS-Informationen PS (Sendername), PTY (Programmtyp) sowie RT (Textmeldungen der eingestellten Sender) und Uhrzeit zu wechseln.

## Wie Sie das Gerät reinigen



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Netzstecker vor Reinigung ziehen!

Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses nur ein weiches mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- Gerät vor hoher Luftfeuchtigkeit schützen.

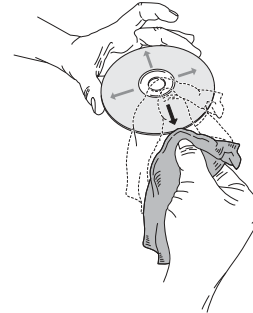
## Wie Sie Disks handhaben

- Halten Sie die Disk immer an ihren Rändern fest.
- Vermeiden Sie Fingerabdrücke, Schmutz und Kratzer. Diese können Störungen und Sprünge bei der Wiedergabe verursachen.
- Schreiben Sie nicht auf die Disks.
- Benutzen Sie weder Reinigungsspray noch Lösungsmittel.
- Lassen Sie die Disk nicht fallen und biegen Sie diese nicht.
- Legen Sie gleichzeitig nur eine Disk in das Laufwerk.
- Schließen Sie das Laufwerk nur, wenn die Disk richtig in das Disk-Fach eingelegt ist.

- Bewahren Sie Disks immer einzeln in ihrer Hülle auf.

## Wie Sie Disks reinigen können

- ➔ Wischen Sie die Disk mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch ab.
- ➔ Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disk.



Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

## Wie Sie Fehler beseitigen können

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

In manchen Fällen ist die Störung auf eine andere Komponente zurückzuführen. Überprüfen Sie daher bei einer Störung auch die angeschlossene Komponenten oder andere elektrische Geräte.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

### Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzkabel richtig an die Netzsteckdose an. POWER auf ON stellen.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Ziehen Sie den Kopfhörer-Stecker aus dem Gerät, wenn Sie über Lautsprecher hören möchten. Ggf. ist die falsche Quelle gewählt worden.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Geräts sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Geräts.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Geräts sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an oder setzen Sie die Batterien ein.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät einschalten. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten.

## Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Das CD-Fach ist nicht geschlossen. Schließen Sie das CD-Fach.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die CD muss gut zentriert im CD-Fach liegen und auf die Zentrierung gedrückt sein.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum trocknen offen stehen.
Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.	

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe von MP3 -CDs möglich	Überprüfen Sie die Einstellung Ihres Brennprogramms auf dem Computer, ändern Sie die Verzeichnisstruktur auf der CD oder verwenden Sie einen anderen CD-Rohling für den Brennvorgang.

## Die Fernbedienung funktioniert nicht

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Fernbedienung möglich	Die Fernbedienung befindet sich zu weit vom Gerät entfernt. Die maximale Entfernung darf sieben Meter betragen. Gehen Sie mit der Fernbedienung näher an das Gerät. Der Winkel zum IR-Sensor ist zu groß. Der Winkel darf höchstens 45° betragen. Halten Sie die Fernbedienung so vor das Gerät, dass der Winkel kleiner ist als 45°. Die Batterien sind erschöpft. Ersetzen Sie die Batterien durch neue.

## Probleme mit der USB-Wiedergabe

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine Wiedergabe möglich.	Überprüfen Sie, ob Sounddateien auf dem USB-Medium sind. Ggf. Medium entfernen, neu formatieren, Daten speichern und wieder einstecken.
	Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Mit USB zum USB-Modus schalten.

## Probleme bei der Tonwiedergabe

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Kein Audiosignal oder Verzerrungen	Die Disc ist verschmutzt. Reinigen Sie die Disc wie im Kapitel „Wie sie die Disc reinigen können“ beschrieben. Die Anschlussstecker der Lautsprecher sind nicht fest genug in die Buchsen eingeschoben, oder sind falsch angeschlossen. Schließen sie die Stecker richtig an. Der Anschlussstecker oder die Buchse ist verschmutzt. Reinigen Sie diese. Das Gerät wurde in den „Pause“-Modus geschaltet. Drücken Sie die „▶“-Taste.

## Probleme mit dem Radio

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es wird kein Radiosender empfangen.	Das Gerät befindet sich nicht im Radio-Modus. Schalten Sie mit FM zu RADIO
Der Ton ist schwach oder von schlechter Qualität.	Andere Geräte, z. B. Fernseher stören den Empfang. Stellen Sie das Gerät weiter entfernt von diesen Geräten auf.
	Die Antenne ist nicht ausgezogen oder ausgerichtet. Ziehen Sie die Antenne auf volle Länge aus. Bewegen Sie die Antenne, um den Empfang zu verbessern.



## Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Höhe x Tiefe): Lautsprecher	220 mm x 102 mm x 238 mm 140 mm x 220 mm x 187 mm
Gewicht Gerät: Gewicht Lautsprecher	2,1 Kg 1,75 Kg
Spannungsversorgung:	220-240 V Wechselstrom, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	50 Watt max. < 1 Watt in Standby
Ausgangsleistung:	2 x 25 W max.
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Unterstützte Discs:	CD – 12 cm und 8 cm Dmr. CD, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Kopfhörer- Anschlussbuchse:	3,5 mm Klinke
AUX IN Anschlussbuchse:	Cinch stereo
USB	5 V, 500 mA

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

## Richtlinien und Normen

Dieses Produkt entspricht

- der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG),
- der EMV-Richtlinie (2004/108/EG),
- der CE-Kennzeichenrichtlinie.



## Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Straße 7  
D-86899 Landsberg  
www.dual.de

## Entsorgungshinweise

### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



### **Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

## Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



### **Lebensgefahr!**

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen.  
Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.